

SLEKOVEC ALEKSANDER  
NAZORJEVA 13,  
IZOLA

foto MANDRAČ

## VSI SO ZADOVOLJNI

(Mef) Nedeljske nadomestne volitve župana izolske občine so nedvomno uspeli. Ne zaradi tiste stare modrosti, da volitve pač vedno uspejo, nekateri kandidati pa ne, pač pa zato, ker po tokratnih volitvah nihče nima vzroka za pretirano skrb ali razočaranje. Rekli boste, da je najlažje zmagovalcema oziroma kandidatoma, ki se bosta pomerila v drugem krogu, vendar tudi drugi lahko najdejo dovolj tolažbe zase.

Janez Jug, kandidat SF - Primorskega foruma je na svoj rezultat lahko ponosen, saj se je moral na volitvah boriti proti vsem, proti združenim levim, proti združenim desnim in še proti svoji nekdanji stranki, ki najvišje kotira v slovenskem političnem prostoru. Na koncu mu je za drugi krog

zmanjkalo borih 153 glasov, kar je dokaz, da dobro delo volilnega štaba in dobra volilna propaganda bistveno prispevata k uspehu kandidata.

Vojko Maver, kandidat LDS je lahko zadovoljen, saj je štartal v predvolilni boj kot dokaj neznan širši javnosti, bil je brez odmevnejše predvolilne propagande, a je vendar zbral le 172 glasov premalo za drugi krog.

Celestina Ražman, izolski Kramberger v malem, je s svojimi nastopi tudi druge prisilila v veselejšo predvolilno kampanjo, hkrati pa dokazala, da je mogoče tudi brez vsakršnih političnih ali politikantskih izkušenj zlesti zelo visoko. Njenih več kot 12 odstotkov glasov je bilo prvovrstno presenečenje za vse analitike tokratnih volitev.

Tudi Srečko Baričič, neodvisni kandidat, ki sploh ni imel predvolilne kampanje, niti se ni udeleževal različnih soočanj kandidatov, je dobil svoj delež glasov, tako da vsaj ve, da ima kar precej prijateljev.

Breda Pečan je lahko zadovoljna, ker je kljub slabi pomoči stranke in zaveznic prepričljivo dobila največ glasov, Ivan Bizjak pa je zadovoljen, ker so se ob njegovi kandidaturi tako uspešno združile vse izolske pomladne stranke.

Nezadovoljnih torej ne bi smelo biti in prav to je tisto, kar iz politike dela umetnost. Politika namreč ne pozna poražencev, saj je vedno na voljo dovolj tolmačenj različnih volilnih dosežkov. Tokratni izidi pa se kar ponujajo za iskanje čudežnih obkladkov za povolilne rane.

**K** Banka Koper**GOSTIŠČE M4** tel. 782 345  
AVTOKAMP STRUNJAN**CHRYSLER** IZOLA  
PRODAJA AVTOMOBILOV IN SERVIS tel. 67 236ZLATARSTVO  
GIOIELLERIA  
**VAGAJA**  
  
IZOLA, LJUBLJANSKA 41  
TEL. 066/ 67 040**vreme**  
  
**TOPLO****215** 22. maj 1997

# PTT'S NOT DEAD

PTT'S NOT DEAD je rubrika namenjena objavi prispevkov bralcev Mandrača. V tej rubriki objavljamo odgovore in reakcije na objavljene članke, pisma bralcev, protestne izjave in podobno. Pri tem se držimo omejitve dolžine pisem (do 1 tipkana stran A4 format) ter omejitev, ki jih določa zakon o javnih glasilih. Tukaj objavljenih prispevkov tudi ne honoriramo.

## ODGOVORA PA NI IN NI

Od vložitve pobud za referendum je preteklo pet mesecev, odgovora s strani občinske uprave pa ni in ni.

Medtem je bila 26. marca izredna seja OS, na kateri je bil sprejet sklep o zamrznitvi pobud, predvsem pa sklep o uskladitvi statuta v delu, ki ureja vprašanje referenduma z zakonodajo. Po dveh mesecih nimamo nobenih uradnih informacij o predlogu sprememb o uskladitvi statuta. Smatram, da statut ni sprejemljiv tudi v delu, kjer je določeno, da mora pobudnik referenduma pripraviti nov odlok. Po sedanjem statutu lahko občinska uprava in OS z odlokom postavi odlagališče jedrskih odpadkov na vaše dvorišče, vi pa ste dolžni, če se s to lokacijo ne strinjate, poiskati novo lokacijo.

To je nesprejemljivo. Vprašal bi občinsko upravo, kakšno obdobje je za njo "v čimkrajšem času"? Ali je to dva meseca, pol leta, eno leto...

Očitno je bila zamrznitev pobud potrebna, da se izigra krajane saj je medtem OS sprejel sporni odlok o ZN Bencinski servis. Ker smo sprožili ustavni spor o Odloku o ZN Bencinski servis, predlagamo in upamo, da bo novi župan zamrznil odlok, dokler Ustavno sodišče ne odloči.

Osmega maja je bil zbor krajanov v Jagodju, na katerem je odbor poročal ter dobil podporo za nadaljnje delovanje v smeri prestavitve lokacije Bencinskega servisa. Ker so v javnosti informacije, da naj bi bili absolutno proti BS, naj povem, da krajani želimo, da se BS premakne dlje od naselja. Te lokacije (ena najlepših in atraktivnih za turizem v Izoli) je škoda za parkirni prostor in Bencinski servis. Potrebno bi jo bilo koristneje uporabiti.

Na tem zboru smo krajani predlagali predsednika sveta KS g. Maksa Filipčiča za nagrado občine Izole. G. Maks si to zasluži, saj nameni veliko svojega prostega časa delovanju ter reševanju problemov krajanov Krajevne skupnosti Jagodje - Dobrava ter ima v krajanih najširšo podporo.

Upamo, da bo novi ŽUPAN imel posluš za želje krajanov ter spoštoval njihovo voljo, da živijo v zdravem okolju in ne na ekološki bombi.

A.P., Jagodje (naslov v uredništvu)

## PARKIRIŠČA SPET AKTUALNA

Oglašam se v zvezi z našimi božjimi parkirišči.

Rad bi opozoril vse Izolane, ki stanujejo v bližini cerkve sv. Mavra, naj ne parkirajo niti v Levstikovih, niti v kateri od bližnjih ulic, ampak naj si kar rezervirajo najbližjo parkirno hišo v Kopru. To priporočam vsem, ki se hočejo izogniti kazni v višini 5.000,00 Sit.

Svoje vozilo sem parkiral v Levstikovi ulici kar na pločniku. Seveda sem hotel prej parkirati na "svojem" parkirišču za cerkvijo, vendar mi to ni bilo omogočeno. Prepričan sem, da tudi drugi, v bližini živeči stanovalci, vedo zakaj: večina tam parkiranih avtomobilov je namreč imela "tujo" registracijo (beri: LJ, KR, TS, AE itd.). V soboto zjutraj je ob 9.07 že čakala kazen v višini prej omenjenih 5.000 tolarjev, ki so jo dodelili naši "expressni" in tudi sicer pridni redarji. Seveda sem takoj preveril ali imajo listek tudi prej omenjena "tuja" vozila a sem ugotovil, da za turiste v Izoli znamo poskrbeti, le mi moramo biti kar tiho.

Kazen bom plačal zaradi dveh razlogov:

1. Podprl bom novega župana, ki bo takoj poskrbel za red in disciplino.
2. Hkrati bo takoj poskrbel za nova delovna mesta, predvsem mislim na delovna mesta redarjev, ki jih v Izoli tako primanjkuje.

Obenem razmišljam o tem, komu bi poslal zahtevek za povračilo stroškov. Bo to stari župan ali kar naši svetniki?

Spominjam se, ko je bil g. Gasparini izbran za našega župana, koliko lepih besed in obljub je bilo takrat na račun prometa in parkiranja. Pozabil pa je omeniti kazni, ki jih moramo plačevati Izolani zaradi njihove (ne)sposobnosti.

In za konec: Vsi stanovalci Tartinijeve in ostalih bližnjih ulic bomo očitno primorani sami poskrbeti za parkirni red, ker vemo, da občina z županom in vsemi svetniki vred tega ne zmore.

Stane Ljubič

Erika Štajner  
s skupino  
volilcev

ZZP

IDZ-DDI

ZLSD

in

## Breda Pečan

SE ZAHVALJUJEMO Izolankam in  
Izolanom za izkazano zaupanje.

Vabimo vas, da na odločilnih volitvah v  
nedeljo, 1. junija podprete Bredo in naš  
program, saj je ZDRUŽEVALEN in  
usmerjen v dolgoročni razvoj CELE občine.

Breda Pečan

*Breda Pečan*

Za skupino volilcev  
Erika Štajner

*Erika Štajner*

ZZP  
Branko Mahne

*Branko Mahne*

IDZ-DDI  
Aldo Pulin

*Aldo Pulin*

ZLSD  
Lucio Gobbo

*Lucio Gobbo*

## ZAHVALE KANDIDATOV

VOJKO MAVER, kandidat LDS se zahvaljujem vsem tistim volilcem, ki so na nedeljskih volitvah glasovali za moj program in program stranke, ki je garant nadaljevanja uspešnega gospodarskega razvoja Slovenije in občine Izola. Čeprav občina Izola dobro leto ne bo imela župana iz vrst LDS bomo naš program uresničevali dosledno in odgovorno kot doslej.

Še enkrat, hvala za zaupanje.

Vojko Maver

Vsem, ki ste glasovali za našega kandidata in za naš program, se za zaupanje zahvaljujemo. Želimo si, da bi vnaprej skupaj delali za svojo občino. Še naprej se bomo zavzemali za tisto, kar smo zapisali v svojem programu, predvse za poštenje in strokovnost. Verjamemo, da bomo s tem najbolje izkoristili vaše zaupanje.

Slovenski forum - Primorski forum Izola

Dragi moji, volilci in volilke!

Javno se želim vam zahvaliti vsem, ki ste iskreno pripomogli k mojemu uspehu. Posebna zahvala tistim, ki ste svoj glas oddali za mene, nikar ne bodite žalostni. Važno je sodelovati - ne zmagati! Ali ste v življenju kdaj videli vrhunškega športnika, asa, da je zmagal na prvi tekmi? Zato bodite ponosni na naš prvi skupni uspeh! Boj bomo skupaj nadaljevali, do zmage - na prihodnjih volitvah! Še enkrat vam iskrena in prisrčna hvala!

Vaša Celestina.

MANDRAČ je tednik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 66310 Izola, tel: 066 / 600 - 010, fax: 600-015

Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, T. Ferluga,

Orlando H. (fotoreporter), K. Bučar / Tehnični urednik: Davorin Marc

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 100 Sit.

Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE, doo Izola, 600 - 010

E-MAIL: MANDRAC@EUNET.SI

ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: Birografika BORI, Izola

# NEKAJ POVOLILNIH

Nedeljske volitve so prinesle določene spremembe v ravnanju in obnašanju izolskih volivcev. Če je še do nedavnega veljalo, da takomenovana "leva opcija" nima prave konkurence, danes temu ni več tako. Pomladniki so namreč ugotovili, da le združeni lahko nekaj dosežejo, saj so doslej s samostojnimi kandidati vedno propadli.

Nedvomno smo na tokratnih volitvah volili kandidate, ne pa stranke. Dokaz je Janez Jug, katerega stranka (SF - Primorski forum) je na prejšnjih volitvah povsem potonila, njen kandidat pa je zdaj za malo zgrešil drugi krog. Tudi uspeh Celestine Ražman, ki je nastopala kot nestrankarska kandidatka je presenetljiv. LDS je kot stranka dosegla slab rezultat, Vojko Maver kot razmeroma neznan kandidat pa niti ni preveč razočaral. Tudi rezultat Brede Pečan je prej njen kot strankarski, saj je zagotovo imela enega najslabših volilnih štabov v tokratni predvolilni kampanji, saj je morala sama izobešati plakate in deliti letake.

Nasploh lahko trdimo, da je bil tokratni predvolilni boj bistveno bolje organiziran kot smo bili doslej vajeni. Volilni štab SF - PF je bil najbolj agresiven pri plakatiranju, Celestina je poskrbela za glasnost in veseljaško razpoloženje, pomladniki so sledili s populističnim pristopom do volivcev. O podpori, ki jo je imela Breda Pečan sem že napisal, LDS se je zanašala na



doslej uspešno "francosko predsedniško metodo", Srečko Baričič pa se je izognil vsemu.

Največje razočaranje pa so seveda podatki o volilni udeležbi. Nekaj več kot 40 odstotna udeležba dokazuje, da se počasi bližamo "najvišji možni demokraciji", ko bo na volišča odhajalo le še dobrih 20 odstotkov volivcev in bo manjšina dokončno vladala večini. Čez 10 dni ji bomo zagotovo še korak bližje.

# IN NEKAJ PREDVOLILNIH

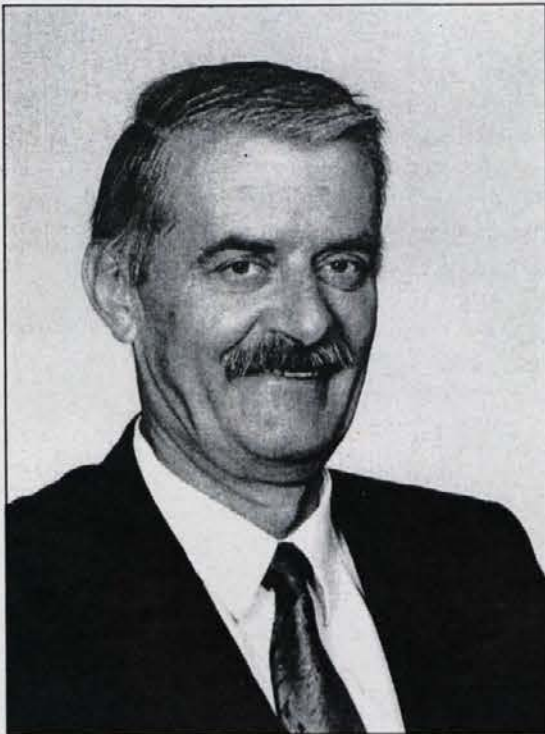
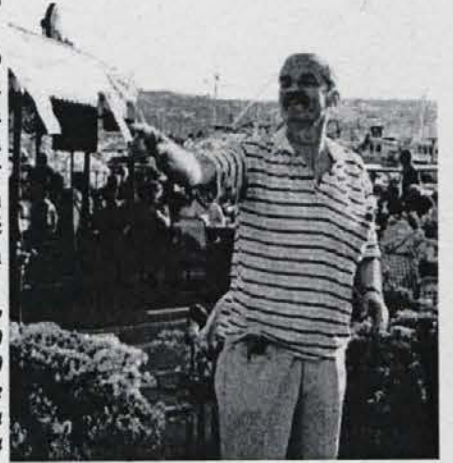
V nedeljo, 1. junija 1997, bomo ponovno šli na volišča, tokrat pa bo naša naloga še lažja kot pred dnevi, ko smo se vendarle morali odločati med šestimi kandidati. Na volilnih lističih bomo imeli vsega dva kandidata, ki sta se na nedeljskih volitvah uvrstila v drugi krog: Bredo Pečan in Ivana Bizjaka. Odločitev bo še toliko lažja, ker gre za dve, dokaj nasprotujoči si opciji. Doslej smo bili namreč vajeni soočanj med LDS, ZLSD, DeSUS-om, ki so si idejno nekoč bile blizu, tokrat pa merita moči t.i. levica in t.i. desnica.

Pravzaprav je zanimivo, da nihče ne potiska svoje usmerjenosti k robu političnega spektra ampak oboji po malem pogledujejo k sredini. A kaj, ko je tam že velika gneča, saj se v sredinski opciji že "tlačijo" LDS, DeSUS, SF-Primorski forum in večina neodvisnih, ki pa niso niti sodelovali ali so že izpadli iz igre za župana.

Poznavalci pravijo, da bo udeležba na volitvah še slabša kot tokrat, saj nekateri volivci, katerih kandidati niso prišli v drugi krog, enostavno ne bodo šli na volitve. Prav tako je malo slišati o kakšnih povezavah pred volitvami v drugem krogu. Slovenski forum Janeza Juga je očitno imel neuspele pogovore s pomladniki, Celestina in Srečko nimata tako organiziranih volivcev, da bi jim lahko svetovala koga naj volijo, še najbolj na trnih pa je LDS, ki bi se morala odločati med "naravnim" zaveznikom ZLSD in "koalicijskim" partnerjem SLS, ki nastopa skupaj s pomladnimi strankami.

Še najbolj verjetno je, da lahko pride do tesnejšega sodelovanja sredincev (LDS in SF-PF) za naslednje lokalne volitve, tokrat pa bodo odločanje prepustili kar samim volivcem. Kdo ima v teh pogojih na volitvah 1. junija več možnosti je težko in predvsem nespametno napovedovati.

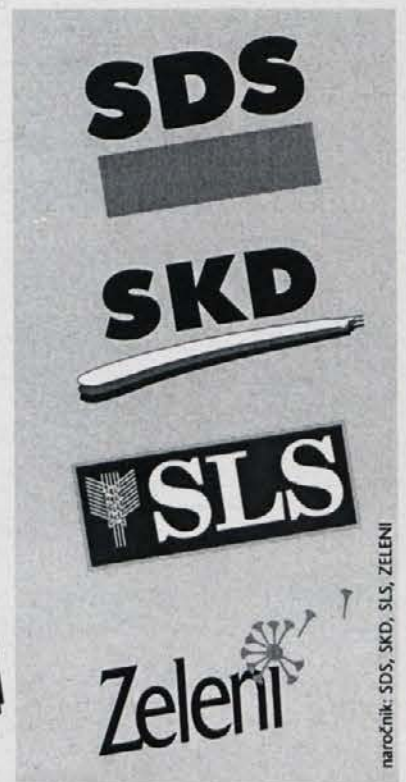
*Ne pozabite pa, da bodo volišča ista kot v nedeljo, da bodo odprta od 7.00 do 19.00 ure, da bo v sredo, 28. 5. od 9.00 do 17.00 ure odprto posebno volišče za tiste, ki ne bodo mogli glasovati v nedeljo, mogoče pa bo tudi glasovanje po pošti ali na domu (glej Uradne objave)*



**Vsem občankam in občanom, ki ste mi izkazali zaupanje in čast s tem, da ste mi namenili vaš glas na volitvah za župana se prisrčno zahvaljujem.**

**Hvala!**

**Ivan Bizjak**



naročnik: SDS, SKD, SLS, ZELENI

v drugem krogu volitev za župana obkrožite številko



**SKUPAJ ZA BOLJŠO IZOLO**

**IVAN BIZJAK - GIOVANIN**  
Vaš kandidat ZA Župana

VOLIŠČE	KANDIDAT	KANDIDAT	KANDIDAT	KANDIDAT	KANDIDAT	KANDIDAT
Volišče 301 <b>Dvorana Rdečega križa</b> <i>Volilo 44,2 %</i>	192 glasov, 35,2 % 	110 glasov, 20,2 % 	86 glasov, 15,8 % 	85 glasov, 15,6 % 	66 glasov, 12,1 % 	7 glasov, 1,3 % 
Volišče 302 <b>Dvorana Občinskega sveta</b> <i>Volilo 40,5 %</i>	151 glasov, 28,1 % 	112 glasov, 20,9 % 	108 glasov, 20,1 % 	83 glasov, 15,5 % 	72 glasov, 13,4 % 	12 glasov, 2,3 % 
Volišče 303 <b>Dvorana Društva upokojencev</b> <i>Volilo 40,0 %</i>	161 glasov, 47,5 % 	48 glasov, 14,2 % 	48 glasov, 14,2 % 	40 glasov, 11,8 % 	37 glasov, 11,0 % 	5 glasov, 1,5 % 
Volišče 304 <b>Kulturni dom</b> <i>Volilo 42,3 %</i>	248 glasov, 40,5 % 	114 glasov, 18,6 % 	105 glasov, 17,2 % 	75 glasov, 12,3 % 	55 glasov, 9,0 % 	16 glasov, 2,7 % 
Volišče 305 <b>Krajevna skupnost Livade</b> <i>Volilo 43,9 %</i>	223 glasov, 33,0 % 	143 glasov, 21,2 % 	126 glasov, 18,7 % 	89 glasov, 13,2 % 	67 glasov, 9,9 % 	29 glasov, 4,3 % 
Volišče 306 <b>Osnovna šola Livade</b> <i>Volilo 35,2 %</i>	158 glasov, 31,3 % 	98 glasov, 19,4 % 	88 glasov, 17,4 % 	71 glasov, 14,1 % 	66 glasov, 13,1 % 	25 glasov, 5,0 % 
Volišče 307 <b>Simonov zaliv</b> <i>Volilo 44,3 %</i>	184 glasov, 30,7 % 	159 glasov, 26,5 % 	105 glasov, 17,5 % 	94 glasov, 15,7 % 	43 glasov, 7,2 % 	16 glasov, 2,7 % 
Volišče 308 <b>Krajevna skupnost Jagodje</b> <i>Volilo 35,0 %</i>	47 glasov, 33,9 % 	27 glasov, 19,5 % 	27 glasov, 19,5 % 	17 glasov, 12,3 % 	12 glasov, 8,7 % 	9 glasov, 6,5 % 
Volišče 309 <b>Baredi</b> <i>Volilo 36,2 %</i>	5 glasov, 31,3 % 	4 glasove, 25,0 % 	2 glasova, 12,5 % 	2 glasova, 12,5 % 	2 glasova, 12,5 % 	1 glas, 6,3 % 

# VOLITVE V ŠTEVILKAH IN FOTOGRAFIJAH



Volitve so izredna priložnost za obnavljanje računanja z odstotki, za primerjalno matematiko in za sociološke, politološke, psihološke in celo meteorološke razlage pomena posameznih števil in odstotkov.

Prvi krog nadomestnih volitev izolskega župana je ena takšnih priložnosti, saj prav vsem kandidatom, njihovim volilnim štabom in strankam kar ponuja gradivo za politično presojo. Iz podatkov, ki so jih zelo hitro zbirali na občinski volilni komisiji in jih računalniško obdelovali v občinski službi za avtomatsko obdelavo podatkov povzemamo nekaj izračunov, ki se jih seveda da tolmačiti na vse mogoče načine.

Začeti je treba z **udeležbo**, ki je bila, v primerjavi z vsemi prejšnjimi volitvami, zelo nizka in je padla pod 50 odstotkov, saj se je od 11.175 volivcev glasovanja udeležilo le 4.667 ali **41,76** odstotka volilnih upravičencev. **Neveljavnih glasovnic** je bilo, glede na preprost način glasovanja, kar veliko (191), v glavnem pa so bile izraz splošnega nezadovoljstva glasovalcev, ki so v večini primerov prekržali vse kandidate. Zanimivo je, da se **podeželje** ni posebej izkazalo, saj so le v Cetorah dosegli 60,9 % udeležbe (53 volivcev), Baredi, Šared in Korte pa niso dosegli niti 40 odstotkov. V mestu se je prisotnost vrtela okrog 40 odstotkov, najmanj volivcev pa je glasovalo na volišču v KS Jagodje (35%).































Vrstni red kandidatov je naslednji:

**1. Breda Pečan (1521 glasov, 33,98%), 2. Ivan Bizjak (869 glasov, 19,41%), 3. Janez Jug (716 glasov, 16,00%), 4. Vojko Maver (697 glasov, 15,57%), 5. Celestina Ražman (546 glasov, 12,20%), 6. Srečko Baričič (127 glasov, 2,84%).**

V drugi krog volitev, ki bodo v nedeljo 1. junija, sta se uvrstila **Breda Pečan (ZLSD, ZZP, IDZ, Skupina občanov)** in **Ivan Bizjak (SDS, SKD, SLS, Zeleni Slovenije)**.

*Pripis k fotografijam: Občinska volilna komisija, ko jo je vodil Mojmir Suhar je delo opravila hitro in strokovno ... Volišča so bolj ali manj samevala ... Boj za drugo mesto je bil napet tudi na sedežu volilne komisije.*



VOLIŠČE	KANDIDAT	KANDIDAT	KANDIDAT	KANDIDAT	KANDIDAT	KANDIDAT
Volišče 310	61 glasov, 45,2 %	26 glasov, 19,3 %	21 glasov, 15,6 %	12 glasov, 8,9 %	12 glasov, 8,9 %	3 glasove, 2,3 %
<b>Šared</b> Volilo 39,6 %						
Volišče 311	15 glasov, 30,0 %	15 glasov, 30,0 %	11 glasov, 22,0 %	6 glasov, 12,0 %	0 glasov, 00,0 %	25 glasov, 5,0 %
<b>Cetore</b> Volilo 60,9 %						
Volišče 312	67 glasov, 53,2 %	27 glasov, 21,5 %	12 glasov, 9,6 %	10 glasov, 8,0 %	9 glasov, 7,2 %	1 glas, 0,8 %
<b>Malija</b> Volilo 46,0 %						
Volišče 313	44 glasov, 26,4 %	41 glasov, 24,6 %	37 glasov, 22,2 %	21 glasov, 12,6 %	21 glasov, 12,6 %	3 glasove, 1,8 %
<b>Korte</b> Volilo 38,1 %						
Volišče	12 glasov, 52,2 %	8 glasov, 34,8 %	3 glasovi, 13,1 %	0 glasov, 00,0 %	0 glasov, 00,0 %	0 glasov, 00,0 %
<b>Predčasno</b>						

# WATERLOO

## CILJ POSVEČUJE SREDSTVO ...

Čeprav živimo v demokratični večstrankarski družbi, se ob volitvah nepravilnost ponavljajo. Kot dolgoletna učiteljica družbenih predmetov, vzgojiteljica in opazovalka volitev že v letih 1947 in 1949 opažam podobnosti. Zdi se mi, da sem jih dolžna povedati. Imena udeležencev bom izpustila.

- Nadomestne volitve za župana občine Izola, 18. maja 1997:

25. aprila 1997 mi je poštar ob vsakodnevni pošti, dal v roke nenaslovljeno in od pošte nežigosano pismo stranke ... . Rekla sem mu, naj ga vrne pošiljatelju. V soboto, 17. maja 1997 ob 22. uri (torej pozno zvečer pred volitvami) sva bila z možem na Šaredu. Iztekala se je v sobota predvolilnega molka in drugi dan šaredinskega opasila. Nič slabega sluteč sva vstopila v "predvolilni golaž in spoznala našo veliko bedo.

Ob najinem vstopu na prizorišče praznovanja je od mize vstal mož ene izmed kandidatk za županjo in odšel k točilni stojnici ..., kjer je nadkrijevalo prizorišče kar nekaj močnih in mladih mož. Sklepala sem, da je štab stranke ..., saj sta bila med njimi dva dobro znana človeka in, po podobnosti sodeč, tudi sin ene izmed kandidatk. Ob mizi desno od šanka je vzbujala pozornost druga kandidatka za županjo. Desno od tega dagajanja sva z možem, ob mizi, kjer so bili pevci skupine 7+, kupila srečko za loterijo. In, ker sem pač učila skoraj vse mlade in tiste srednjih let v občini, in imam navado pozdraviti se z njimi, sem jih vprašala, če so Šaredinke. Ona z vrečko srečk je ta zanikala. Dvignila sem srečko in šla po dobitke .

Na prizorišču - "zadnjega lova na glasove" - je bilo prav čudno vzdušje in ob najini prisotnosti velika zadrega, zato sva z možem vstopila v sosednjo gostilno. Na desni strani šanka je stal mož srednjih let in godrnjal: "Čez eno leta bo isti predvolilni cirkus ... ." Iz litrske steklenice, s kakršne ne strežejo gostinci, nama je ponujal refošk: "Boste pili? Deli ga ... ." Vmešal se je natak in moškemu rekel: "Umakni se stran od gostov, saj si pijan." Mož je ubogal in se umaknil. - Nato je k nama ob vstopu v lokal pristopil drugi človek in rekel: "Volite ..., ker ona pa ima srce!" Ob tem je kazal na srce.

Potem sva z možem srečala dobrega znanca in se z njim pogovarjala o letošnji organizaciji opasila. Kot človeka, ki se je z organizacijo tega praznika v preteklosti večkrat izkazal, sem ga vprašala: "Kako ste si lahko privoščili tako razkošje, saj dva ansambla in pevci 7+ niso tako poceni?" - Odgovoril mi je: "Letos mi pri tem nimamo nič."

Zgoraj navedene nečednosti bi zamolčala a, ker so se podobne dogajale tudi na prejšnjih volitvah, naj nekatere razkrijem:

- Predpredzadnje volitve: Na soboto predvolilnega molka ob 6.30 (ko smo ravno vstajali - odpirala sem okno) je nekdo, ki je včasih opravljal nekatera dela za ..., delil po nabiralnikih propagandni material stranke ... .

- Predzadnje volitve (10. novembra 1996):

5. novembra 1996 ob 17.30 mi je vaški otrok prinesel predvolilni letak iste stranke, ki mu ga je dal 11- letni sošolec. Takih listkov je imel ta fantič kar nekaj. Dal mu jih je ..., da jih razdeli ljudem. Za to opravilo je otrok dobil plačilo 3000 Sit. Taki listki, ki jih je fantič ob lanskih volitvah delil, so bili nekaj ur pred tem na oknu pisarne ... .

Ker si želim, da se te reči, ki niso zakonite, ne dogajale (kršenje predvolilnega molka, zloraba vaškega praznika v politične namene, zloraba otrok v namene politične propagande), sem na nekatere opozorila. Upam, da bo kdo o tem razmislil.

Nada Morato

## KDO JE V NEDELJO VEČ ULOVIL, RIBIČI ALI POLITIKI ?



### POLITIKA JE JAVNA ZADEVA

Dan po volitvah nas je g. Bojan Zadel v imenu koalicije SDS, SKD, SLS in Zelenih povabil na razgovor o tem, ali smo pripravljeni sodelovati v drugem krogu volitev nadomestnega župana Občine Izola, in sicer javno podpreti g. Ivana Bizjaka. Predlagatelju srečanja smo sklenili prisluhniti, saj smo v tem videli priložnost, da svoj predvolilni program (za gospodarski razcvet Izole, za ekonomsko, družbeno in duhovno polnovredno življenje, proti kraji družbene lastnine, proti namernemu uničevanju izolskega gospodarstva, proti političnim igram v občini, za družbeni razvoj, za enakomeren razvoj celotne občine) delno uresničimo v dobro vseh občanov in občank izolske občine.

Ker pa so bili pogoji, ki nam jih je postavila spomladna koalicija, za nas nesprejemljivi, smo pogajanja zapustili pokončne drže. To ne pomeni, da o nas, spoštovani someščani in sovaščani, ne boste več slišali. Nasprotno: javnost bomo opozarjali na nepravilnosti, ki bi si jih morebiti »privoščila« tako župan kot občinska uprava, najsi bo »rdeče« ali pomladno obarvana. Trdno smo prepričani, da nas boste v tem podpirali, saj ne želimo, da se pomembne odločitve sprejemajo mimo volje in brez vednosti občank in občanov.

Slovenski forum - Primorski forum Izola



## VI.K.ING

### Klima naprave

- ▶ prodaja
- ▶ montaža
- ▶ servis

DeLonghi

## UGODNE CENE

Oktobrske rev. 20 / 6310 Izola / tel.: 066 62-990  
mob. 0609 650 671

  
**OBUTI MAČEK**  
OBUTEV - CALZATURE  
M.GORKI 2, IZOLA - ISOLA, tel.: 066/ 61 - 631

### Velika izbira obutve za vsakogar!

ODPRTO: 8<sup>30</sup> - 12<sup>h</sup> in 16<sup>h</sup> - 19<sup>h</sup>, SOBOTA: od 8<sup>30</sup> do 12<sup>30h</sup>

**NOVO!**  
KNJIGOVODSKE STORITVE ZA S.P.

**BN**  
**BOUTIQUE nina**

IZOLA, Ljubljanska 40, tel. 066 / 646 - 225

- z izvirnimi maturantskimi, valetnimi in birmanskimi oblačili
- s svežimi kostimi in jaknami kakovostne domače modne hiše BUNNY
- z modnimi pleteninami
- z brezplačnim modnim svetovanjem in
- z VRAČANJEM PARKIRNINE

### V MAJU PROMOCIJSKE CENE KOSTIMOV IN JAKEN!

Bodite drugačni, oblačite se pri NINI!

# 2258 podpisov ZA

(KB)Minuli petek, soboto in nedeljo so starši otrok, ki obiskujejo OŠ Dante Alighieri, na treh stojnicah, ki so jih postavili v Izoli zbrali kar 2258 podpisov podpore svojim prizadevanjem za nadaljevanje gradnje nove šole.

Kot smo že poročali je bil 7. maja na izrednem sestanku ustanovljen iniciativni odbor staršev, ki so se odločili, da začnejo z organizirano akcijo z namenom, da se dela na novi šoli nadaljujejo in čimprej končajo, saj je stara šola v takšnem stanju, da je ogroženo zdravje, ter celo življenje njihovih otrok.



Protestno pismo so skupaj z zbranimi podpisi že včeraj, v sredo 21. maja poslali na skupno 48 naslovov, med drugim predsedniku republike Milanu Kučanu, predsedniku vlade Janezu Drnovšku, predsednikoma Državnega zbora in Državnega sveta Janezu Podobniku in Ivanu Kristanu, ministru za šolstvo in šport Slavku Gabru, varuhu človekovih pravic Ivanu Bizjaku, uradu Vlade za narodnosti, komisiji za narodnosti Državnega zbora RS, Županu ter občinskim svetnikom ter organizacijam italijanske narodnosti pri nas.

Že na prvem sestanku staršev (7. maja) je predstojnik oddelka za družbene dejavnosti Miran Žlogar dejal, da podpira pobudo staršev, saj je občina svoj delež pri gradnji šole že prispevala in je za nadaljevanje del nujno, da svoj dolg izpolni tudi država, ki je dosedaj prispevala 95 milijonov SIT, dolguje pa še 170 milijonov SIT. Glede na to, da so pred pričetkom gradnje stranke opozicije v občinskem svetu glasno opozarjale na neprimernost načina s katerim se je občinska uprava lotila gradnje šole, smo za komentar glede aktualne akcije staršev povprašali Marlona Kovačiča, predsednika OO SKD Izola, ki pravi:

"Že pred več kot letom dni smo se zavzemali za gradnjo šole na realnih osnovah, to je, da bi bil finančni vir pokrit že pred pričetkom gradnje, da se ne bi zgodilo, da bi čez leto ali dve zmanjkalo denarja. A prevladala je logika, češ, dajmo začeti, bo že nekdo končal. Država je poravnala svojo zakonsko obveznost, to je 50 % normativne vrednosti novogradnje. No, sedaj ko je šola pod streho je potrebno dela čimprej zaključiti. Razumemo občutke staršev otrok, ki hodijo v razpadajočo šolo in jih podpiramo v njihovih zahtevah. Našega skupnega kandidata za župana podpira tudi SLS, ki je vladna stranka, ki lahko pripomore k rešitvi nastale situacije." Danes v četrtek ob 17. uri je sklican sestanek Sveta staršev OŠ Dante Alighieri ter vrtca, kjer naj bi iniciativni odbor staršev podal poročilo o dosedanjih aktivnostih, odločali pa naj bi se tudi o nadaljnjem poteku dejavnosti za čimprejšnje nadaljevanje gradbenih del.

## MALI OGLASI

**V IZOLI IŠČEMO** manjšo hišo ali večje stanovanje za najem v juliju in avgustu. V poštev pridejo tudi sobodajalci, ki so pripravljene vsak petek in soboto v juliju in avgustu sprejeti na prenočišče 5 do 10 oseb (nastopajoči na festivalu MEDITERAN). Ponudbe na telefon 600 - 010 ali fax 600 - 015

**PRODAMO** avtomobil ZASTAVA 101, letnik 86 prodamo za 500 DEM. tel: 63 - 088

**PRODAMO** polovice hiše v Hrvatinih. Površina 83m<sup>2</sup>; telefon, nekaj vrta, mirna lokacija; edini stanovalci, pokličite. 528-619 ali 38-208 od 9 do 19 ure.

**KUPIM** gumijast čoln z lesenim dnom za 3-5 oseb. Dobro ohranjen. tel: 64 -163



Trgovina z gradbenim materialom

Vanganelška 10 (Obrtna cona Šalara) 6000 Koper  
Tel. 066 31 081, 392 455 / Mobitel 0609 629 754

## VSE ZA GRADNJO

### SEJEMSKA PONUDBA PRIMORSKI SEJEM 97

- VHODNA IN NOTRANJA VRATA LIKO VRHNIKA
- OKNA IN VHODNA VRATA MIZAR VOLČJA DRAGA
- STENSKÉ IN STROPNE OBLOGE ATEX NEMČIJA
- LAMINAT PARKET CASTFLOOR ITALIJA

**MOŽEN NAKUP NA 4 ČEKE ali  
10 % POPUSTA PRI PLAČILU Z GOTOVINO  
V ČASU od 24.5 do 14.6 1997**



NA VAŠO ŽELJO SVETUJEMO TUDI NA DOMU

# Ob tednu RK

Teden Rdečega križa od 8. do 15. maja je bil v letošnjem letu posvečen Mladinskemu zdravilišču in letovišču Rdečega križa Slovenije Debeli rtič, predstavitvi njegovega delovanja, obnovi in programom pridobivanja donatorjev.

Prav tako je bil teden posvečen vsemu kar se dogaja znotraj zdravilišča in letovišča, to je vsem aktivnostim vezanim na preventivno dejavnost, širjenju znanj in razvoju vzgojno-pedagoških programov. V Izoli so teden obeležili tudi s petkovim srečanjem vseh dosedanjih in aktivnih predsednikov, sekretark in sekretarjev ter prostovoljcev in članov, ki so ob spominih na prostovoljno delo v preteklosti in nalogah RK v tem trenutku preživeli prijetne urice na sedežu OO RK Izola.

Druge aktivnosti so potekale kot običajno na OŠ Vojka Žmuc. Poleg ogledov filmov o zgodovini in dejavnosti RK in širjenja znanj o RK nasploh je bila glavna dejavnost namenjena predvsem predstavitvi Mladinskega zdravilišča in okrevališča RKS Debeli rtič, kjer se bo v kratkem zaključila obnova enega od obstoječih paviljonov, ki ga bo nadomestil sodoben objekt s 120 ležišči, pokritim bazenom za izvajanje fizioterapije in drugih prostorov za zdravstveno rekreacijo, kar bo omogočilo izvajanje zdravstvenega programa preko celega leta.

V ta namen, pa tudi, ker je to le del dolgoročnega programa posodobitve MZL Debeli rtič so krožkarji RK na OŠ Vojke Žmuc prodajali "zidak dobre volje", katerih pa je ostalo še veliko na voljo.

Za vse, ki želijo na simboličen način prispevati k zbiranju sredstev za obnovo oz. razvoj MZL RKS Debeli rtič se lahko obrnejo na sedež RKS-OO Izola - tel. 646-065.



## UNITAS, TOVARNA ARMATUR

CELOVŠKA 224, 1000 LJUBLJANA

Telefon: (061) 1598-141, prodaja: (061) 572-586

Fax: (061) 572-654

## NOGOMET

**Bilje : Avtoplus Korte 2:1 (1:1)**

Igralci Kort so v Biljah sicer povedli in bili tudi nekoliko oškodovani s strani sodnikov, vendar so na koncu odšli domov praznih rok. Čeprav so si v tretjeligašu iz Kort močno želeli obstanka v ligi, se je vseeno zgodil najbolj črn scenarij, po katerem se Kortežani poslavljajo od igranja v tretji ligi. Teoretično imajo Kortežani še vedno možnosti, a so le te resnično minimalne. Vzroke za izpad bo sicer našla analiza, dejstvo pa je, da so vsi obalni nogometni klubi v hudi krizi. V Izoli, kjer članske ekipe ne bo še najmanj eno leto, je stanje v bistvu še najboljšje. Kvalitetno delo z mladimi bo prej ali slej obrodilo lepe sadove. Koprčani bodo izpadli iz prve lige v drugo, od koder se bo moral posloviti Piran, ki bo igral v tretji, v primorski ligi pa bodo ponovno zaigral Avtoplus Korte. Kot ocenjujejo poznavalci razmer v kortežanskem klubu, so največji problem predstavljal igralci sami.

Sicer ne z nedelavnostjo, temveč z napačnim razumevanjem športa in športnega življenja, kar je sploh vseslovenski nogometni (pa tudi ostalih športov) problem. Prednjačijo prav nogometiški, ki slovijo po žurkah pozno v noč ter velikih količinah alkohola in vsega kar k športu ne sodi.

## NAMIZNI TENIS

V petek, soboto in nedeljo je v Zagrebu potekal že 44. Odprti turnir mesta Zagreb, ki velja za enega najbolj množičnih in kakovostnejših v Evropi za pionirje in pionirke ter za mlajše. Na tekmovanju je nastopilo



# KAPUCINO

## Sport



**Morskošportni ribolovni klub Menola je že tretjič pripravil tekmovanje za pokal Menole.**

V soboto sta se najprej pomerili reprezentanci Italije in Slovenije v lovu z valobrana v marini. Naši reprezentanci ni šlo najbolj od rok, saj jo je prehitela, poleg Italijanov, tudi četvorka domačega kluba.

Drugi dan, v nedeljo, se je zgodil pokal Menole. 50 ribičev je dodobra očistilo morje na Ronku, saj so iz njega povlekli nič manj kot **188 kilogramov menol**. Zmagal **Team iz Livorna**, druga je bila hrvaška dvojica **Koromačno**, tretja ekipa **iz Milana** in četrta **Menola**, sledil je Umag, pa Koper PLK, na devetem mestu in desetem pa sta bili še dve ekipi **Menole**.

Seveda je sledila prvacata ribiška fešta, menole so končale najprej na žaru, potem v trebuhu in potem še v vinu. Gurmani so bili zraven, forešti pa so malo bolj od daleč opazovali za kaj gre. Skratka, vsi so imeli dobro, le o tistem koliko je imela riba med očmi se niso mogli zediniti...

690 tekmovalcev in tekmovalk, med njimi tudi 10 pionirjev in pionirk iz NTS Arrigoni. Vsi Izolani so opravičili nastop, odigrali nad pričakovanji in zmožnosti in dosegli tudi nekaj izjemnih rezultatov.

Za največje presenečenje sta poskrbela Iztok Jerman in Tarik Trgo, ki sta se v ekipnem delu tekmovanja uvrstila na **TRETJE MESTO**, kar predstavlja zgodovinski uspeh izolskega in oblanega namiznega tenisa. Pionirke v postavi Erika Jauševac in Tina Nemarnik so se uvrstile med osem najboljših ekip na turnirju, za uvrstitev med štiri najboljšje pa so izgubile s kasnejšimi zmagovalkami z Duge rese. Izolanki sta izgubili z 0:3,

vendar sta se proti verjetno najboljši ekipi pionirk v Evropi dobro upirali.

Med osem najboljših sta se uvrstili tudi Jana Ludvik in Sonja Škorjanc ekipno pri mlajših pionirkah.

V posameznem delu tekmovanja velja izpostaviti drugo mesto Jane Ludvik pri mlajših pionirkah, ki je vse do finala nasprotnice gladko premagovala z 2:0, v finalu pa je morala priznati premoč Perhočeve iz zagrebške Mladosti. Erika Jauševac se je uvrstila med osem najboljših, za med 4 najboljšje pa je izgubila s Špelo Lukner, najboljšo slovensko pionirko in 6 šesto pionirko v Evropi. S prvo pionirko Evrope Poljakovo iz Duge rese, pa je izgubila Tina Nemarnik, ki se je takjo uvrstila med prvih osem, kar je vsekakor dober rezultat.

Pri mlajših pionirkah se je med osem najboljših uvrstila tudi Marika Jauševac.

Fantje posamezno niso dosegli takih rezultatov, še najboljši je bil Jerman z uvrstitvijo med 16 najboljših pionirjev.

## VETER LASEH

V okviru športnih aktivnosti v tednu mladih so na programu še naslednje prireditve:

**Petek, 23. maj**

Turnir v malem nogometu za učence osnovnih šol v večnamenski telovadnici v Livadah. Pričetek ob 14.00. Kategorije: učenci 5., 6., 7. in osmih razredov.

**Sobota 24. maj**

Rokometni turnir deklice in dečki v Športni dvorani v Kraški 1 s pričetkom ob 9.00

## Vabilo na prvo jadranje

**Vsak Izolan, ki še ni sedel v jadrnici pa bi rad to storil vsaj enkrat v življenju bo imel to možnost v soboto in nedeljo (24., 25.5.) od 11.00 do 14.00 ure v izolskem mandraču. Vožnja bo seveda brezplačna v organizaciji JK Olimpik.**



# 2

# IVAN BIZJAK



## VESLANJE - Argo drugi v Trstu

Veslaški klub Nettuno iz Trsta je bil organizator veslaške regate v Trstu na kateri so poleg devetih italijanskih klubov nastopili tudi veslači Pirana in Arga iz Izole. V skupnem seštevku je pokal za 1. mesto odnesel reški Jadran, izolski veslači pa so osvojili drugo mesto. Od Izolanov so zmagali: dvojni dvojec (Žolgar, Jovičič) pri mladincih in Meze, Barač pri pionirjih. Zmagal je tudi četverec pri mladincih (Božič, Levac, Hrvat in Žolgar I.), pri mlajših mladincih je 1 mesto osvojil v Peter Žolgar v skifu, Lonzarič je bil najboljši v pionirskem enojcu, kjer je v drugi skupšini zmagal tudi Pulin, Reharjeva pa je bila najboljša skifistka pri pionirkah.

Veslaške regate se vrstijo kot po tekočem traku, v nedeljo pa VK Argo že vabi na tradicionalno istrsko regato v Izoli. Domači klub si obeta veliko število prijav, saj je regata namenjena predvsem mladim veslačem. Sodelovali pa bodo klubi iz Italije, Hrvaške in Slovenije.

Iz veslaških logov prihaja še novica o ustanovitvi novega veslaškega kluba. Nov veslaški klub so ustanovili nekdanji člani VK Argo, imenoval pa se bo VK Izola.

## ODBOJKA - ŽOK Radio morje prvič v tujini

V ŽOK Radio morje po koncu nastopanja v ligi ne sedijo križem rok. Na odbojarski turnir na Dunaj je namreč odšlo kar dvajset trinajstletnih deklic izolskega ženskega odbojarskega kluba, ki so bile razdeljene v tri tekmovalne ekipe. Ena si je naredila ime izolske marine, druga izolskega radia in tretja izolskega časopisa. Za prvo so igrale Tina Rojac, Tina Katonar, Aneja Paliska, Valentina Bembič, Jasna Sedmak, Dijana Marič in Šejla Karajkovič. Za drugo ekipo: Dunja Bosec, Tea Mitruševska, Vanja Renner, Sara Perčič, Dajira Omerčehajič, Daša Gluvajič in Andreja Majnet. Za tretjo ekipo pa so igrale: Mateja Juriščevič, Helena Jerman, Urška Stepanek, Jasmina Novak, Alma Pečanin, Valentina Knapp in Manuela Lavrenčič. Trenerji so bili: Maglič Nikola, Jovičič Goran in Danilo Sinožič.

Na Dunaju je bilo še 20 ekip iz drugih krajev med seboj pa so pomerili na izpadnje. Od izolskih ekip se najvišje uvrstila ekipa izolske marine, sicer pa rezultati niso bili najbolj pomembni. Pomembno je bilo nabiranje izkušenj, dobra volja, nova prijateljstva...Izolske trinajstletnice so se dobro imele. Tudi to velja!

## JADRANJE

17. in 18. je na Ptujju potekala regata za pokal Ptujja 1997 v razredu optimist. Zmagal je Biderman Alan, pred Delucijo Robertom in Petrič Alenom

(vsi JK Piran). Četrto mesto je osvojil Al Markočič, peto pa Anja Dorošenko (oba JK Olympic), ki je obenem zmagala v ženski konkurenci. Nastopilo je 25 jadrancev.

## ROKOMET

*Za evropsko prvenstvo v Izoli*

Na včerajšnji (sreda) tiskovni konferenci so prireditelji podrobneje predstavili Evropsko prvenstvo v rokometu za kadetinje. Tekmovanja v 3. kvalifikacijski skupini v kateri igrajo reprezentance Slovenije, Nizozemske, Jugoslavije in

## POGLED S STRANI



Piše: Žare

za

**KAPUCINO**  
Sport

Izolska rokometna scena je kot vreme, ki ga preživljamo. Nekaj časa je vroče, nato hladno, vmes pa še kakšna nevihta. Po sobotnem "dnevu rokometu" se situacija ni kaj bistveno spremenila. Trener Perič se je vrnil s počitnic (zaenkrat brez okrepitev) in že vodi

treninge. Ker so treningi v bistvu neobvezni, vseh igralcev ni videti. Tudi to, da bo letošnji rokometni proračun nekaj tanjši ni več javna tajna. To pa obenem pomeni tudi manj muzike. Ali bo kdo odšel ali prišel (kljub vsem vsevedom) še vedno ni znano. Tudi igralci sami še ničesar ne vedo, je pa klubska uprava dokaj delavna, a žal zaenkrat še vse prikriva.

V soboto smo Izolani bili dokaj opazni v Ljubljani. Prisotni smo bili v vseh kategorijah, najbolj pa se je izkazal Popovič v izbrani vrsti tujcev - odigral je tekmo sezone dosegel pa 8 osem zadetkov.

Ostali, predvsem uprave klubov, pa so imeli drugačno delo. Imeli so namreč priliko videti vse kar premore slovenski rokomet.

Tudi gor se je šepetal, saj nasprotniki še ne smejo izvedeti, kakšne bodo ekipe prihodnje sezone. So se pa jeziki le razvezali na zaključnem banketu, pa še kakšen račun se je poravnal.

Tudi jaz v dvorani pričakujem toplejše dneve. Dvorana bo spet polno zasedena. Po kvalifikacijah kadetskih ženskih ekip bo sledila že tradicionalna šola rokometu in nato še Evrofest. Torej rokometu da "dol padeš". kako in ali bomo znali Izolani tudi kaj zaslužili s tem pa je že višja matematika. Je že tako, da če crkne krava, molimo in prosimo, da bi bila sosedova. Žal je tudi šport na istem bregu kot ves ostali svet. mogoče pa bomo enkrat le presenetili tudi sami sebe - lepo bi bilo, celo koristno.

Bosne in Hercegovine se bodo odvijala v rokometni dvorani v Izoli, v petek 30.5., v soboto 31.5. in v nedeljo 1. junija. Za slovensko reprezentanco bodo nastopila tudi tri izolska dekleta in sicer Dražena in Biljana Šmitran ter Sabina Hodžič. Slovenke igrajo v petek 30. maja 18. uri proti Nizozemski, v soboto 31. maja ob 20.00 uri igrajo proti reprezentanci BIH, v nedeljo ob 12.00pa igrajo še proti reprezentanci Jugoslavije. Na evropsko prvenstvo vodita samo prvi dve mesti, v slovenskem taboru pa so optimistično razpoloženi in smatrajo, da je uvrstitev realno dosegljiva. Podpora s tribun bo Slovenkam še kako dobrodošla.

### Evrofest

5. Evrofest dobiva vse bolj internacionalne barve. Tako so se dosedanjim udeležencem priključili še dve tajvanski ekipi. Moška ter ženska ekipa bosta spremstvom šteli okoli 50 članov, ki bodo popestrili izolski teden v juliju Rok za prijavo slovenski ekip je sicer že potekel, se zapoznele ekipe lahko prijavijo še ta teden na tel.: 066/67-676. Kljub temu, da so nastopajoči pokazali velik interes za tekmovanje, je celotna prireditev še vedno brez galvnega pokrovitelja. Organizator tudi upa, da se bodo oglasili izolski podjetniki in podprli prireditev, ki bo v Izolo privabila ogromno ljudi.

# GIOVANIN

Vaš kandidat ZA Župana

SDS

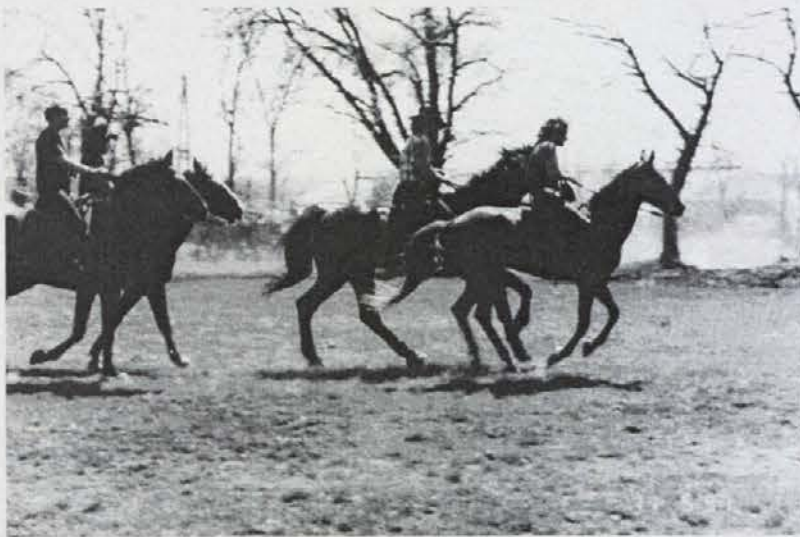
SKD

SLS

Zeleni

naročnik: SDS, SKD, SLS, ZELENI

# BAKH SPOZNAL MADŽARSKO



Dušan Vončina, član konjeniškega kluba Medljan je s konjem Bakhom sodeloval na mednarodnem tekmovanju v endurance-u (maratonu) v madžarskem mestu Zamardi. Izredno naporno, 160 kilometrov dolgo progo je dokončal vsega en tekmovalcec, Izolan pa si je prislužil trofejo Fair play.

Tekmovanje na Madžarskem je eno bolj znanih v tem delu Evrope, Dušan Vončina pa se je za sodelovanje odločil po uspešnih nastopih v lanskoletnem državnem prvenstvu, kjer je bil skupno tretji, in po ocenah strokovnjakov, da je njegov kastrat Bakh sposoben preteči to razdaljo.

Seveda je sodelovanje na takšnem tekmovanju izredno drag in tehnično zahteven projekt, saj je bilo treba zbrati denar za štartnino in zelo drag prevoz ter dokumentacijo za prevoz konja. Pri tem so mu pomagali nekateri sponzorji, večino denarja pa je prispeval seveda sam. To je bil hkrati prvi slovenski nastop na kakšni mednarodni tekmi v "konjeniškem maratonu", zato se je bilo treba še posebej pripraviti. Pred nastopom je treniral vsak dan po nekaj ur, veterinarji so ocenili, da je tudi konj dobro pripravljen in 8. maja je mala ekspedicija v kateri sta bila tudi asistenta Marko Kodarin in Janko Kolarič, krenila na pot.

Tekmovanje je prireditev velikih razsežnosti, tokrat je na progah v dolžini 40, 80 in 160 kilometrov tekmovalo blizu 60 jezdecev in konj, tekmovali pa so tudi v vožnji s kočijami. Tekmovanje je potekalo na veliki farmi, urejeni v tradicionalnem madžarskem slogu in opremljeni z vsem kar takšno tekmovanje potrebuje. Proga je bila krožna, vsak krog je bil dolg 80 kilometrov, v glavnem pa je šlo za ravninsko progo po poteh in kolovozih gričevnatega območja ob Blatnem jezeru.



Naš tekmovalcec se je odločil za najdaljšo, 160 kilometrov dolgo progo, ki je edina imela status mednarodnega tekmovanja. Skupaj je na tej progi nastopilo vsega sedem tekmovalcev, kar dokazuje, za kako zahtevno progo gre. (Mimogrede, gre za razdaljo od Izole do Celja, ki jo je treba prejezditi v največ 16 urah).

Štart dirke je bil ob 4. uri zjutraj, za 160 kilometrov dolgo progo pa je bilo treba dvakrat prejezditi isti krog. Seveda je bila vsakih 40 kilometrov postavljena kontrola, ki je posebej pozorno pregledala konja in pri 80-tih kilometrih so Dušanu svetovali, naj tekmovanja ne nadaljuje, ker se jim je zdelo, da je konj premalo elastičen za nadaljevanje tekmovanja.

Čeprav je bil po običajnih kriterijih Bakh še vedno dovolj pri močeh se je Dušan v dogovoru z asistentoma odločil, da tekmovanja ne nadaljuje. Druge tekmovalce je komisija sama izločila iz tekmovanja, nekatere že pred to kontrolo, druge pa kasneje, tako da je do cilja prišel samo jezdec iz Nemčije, ki je za pot potreboval (skupaj s počitki) polnih 18 ur.

Ob razglasitvi rezultatov je Dušan Vončina prejel posebno priznanje organizatorja za fair play, zaradi občutka odgovornosti do konja in organizatorja, saj je ta moral v nekaj primerih po jezdece in konje, ki so obstali nekje na poti.

Mimogrede povejmo, da bo naslednje tekmovanje v endurance-u to soboto, 24. maja, v Vanganelu pri Kopru, finale pokala Slovenije pa bo 18. oktobra na domačem terenu pri kmetiji Medljan pod Šaredom.



Fotografije (od leve in navzdol): - Prizor z zaključne prireditve, - Nočni posnetek na štartu, - Počitek po 80 kilometrih, - Asistenca na progi, - Podelitev pokalov ob zaključku.

NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO  
NOVO



61-000

## Vitalis

fitnessstudio

IZCLA / Ljubljanska 51 tel. 61-000

V novem fitness studiu v starem mestnem jedru:

- vadba na vrhunskih fitness napravah
- strokovno vodena vadba
- specializirana vadba za športnike, ženske in starejše
- priprava individualnih programov
- prijeten klepet ob pijaci v klubskem prostoru

Urnik: od ponedeljka do petka od 9.00 do 22.00  
sobota od 9.00 do 12.00 in od 16.00 do 20.00

več GIBANJA za več ŽIVLJENJA

## PORODNIŠNICA SE ŽE SELI

(KB)S slovesnostjo na ploščadi pred izolsko bolnišnico bo prihodnji torek obeležena preselitev še zadnjih treh oddelkov Splošne bolnišnice Izola v nove prostore, s čimer bo bolnišnični kompleks na hribu po petindvajsetih letih končno zaokrožen.

Prizadevanja za gradnjo nove obalne bolnišnice segajo že v petdeseta leta, gradnja objektov prve etape pa se je pričela leta 1975. Leta 1982 je bila dograjena 1. faza, kirurgija in DTS/1, leta 1984 pa 2. faza in sicer interni oddelek. Leto kasneje sta bili funkcionalno usposobljeni koronarna enota ter hemodializa, leta 1988 pa je bil dograjen DTS/2 ter preurejeno pritličje "A" objekta, s čimer je bila zaključena 1. etapa gradnje.

Druga etapa gradnje se je pričela z dograditvijo kuhinje leta 1990, istega leta pa se je začela tudi gradnja objekta "B". Leta 1993 je bil dograjen še oddelek za transfuzijo krvi. Skupno je bilo med leti 1975 in 1993 zgrajenih 34.802 m<sup>2</sup> bruto površin, funkcionalno usposobljeno pa 24.116 m<sup>2</sup>, vse to pa je bilo zgrajeno pretežno s sredstvi južnoprimorskih občin.

V zadnjih štirih letih so potekala dela, ki so končno pripeljala do preselitve kopskih oddelkov, gradnjo v tej fazi pa je financiralo Ministrstvo za zdravstvo RS. S torkovo slovesnostjo, ki se jo bo udeležil tudi minister za zdravstvo dr. Marjan Jereb, bo torej po več kot dveh desetletjih Splošna bolnišnica Izola uradno dograjena. Ginekološko porodniški oddelek, pediatrični oddelek ter oddelek za citopatologijo bodo s selitvijo v nove prostore pričeli v naslednjem tednu.

Po besedah dr. Nikolaja Kinkela, direktorja bolnišnice, naj bi z delom v novi porodnišnici pričeli predvidoma 8. junija. Tam bo torej prvi novorojenček na svet privekal enkrat sredi prihodnjega meseca.

## ZLATO TUDI V LIVADAH

V soboto, 17.5.1997, je na Srednji ekonomski in družboslovni šoli v Kopru potekalo državno tekmovanje za zlato Vegovo priznanje iz matematike. Iz osnovne šole Livade so se pod mentorstvom učiteljice Anite Zornada tekmovanja udeležili trije učenci.

Iz osmega razreda je učenec Peter Perčič dosegel zavidljivo 1. mesto in se udeležil tekmovanja v Avstriji, učenec Bojan Medica pa je dobil pohvalo.

Iz sedmega razreda pa je učenec Andrej Kocjančič dosegel 2. mesto. Vsem udeležencem iskreno čestitamo za dosežene rezultate, Petru pa želimo veliko uspeha v Avstriji.

Nina Verbič iz 8.a razreda pa je na tekmovanju iz slovenskega jezika prejela Zlato Cankarjevo priznanje, udeležila pa se je tudi podelitve diplom na Vrhniki. Tudi njej gredo naše čestitke.

Novinarski krožek OŠ Livade

Vabimo vse, ki jih zanimajo vprašanja turizma, in še posebej vabimo sobodajalce, na OKROGLO MIZO na temo

### RAZVOJ TURIZMA V IZOLI,

ki bo v torek 27.5.1997 ob 20. uri v Gostinski šoli v Izoli.

Gostja večera: svetovalka pri vladi RS za področje turizma ga. Nataša Pobega. Večer bo vodil kandidat za župana g. Ivan Bizjak.

## OD MEDOŠEV DO BELVEDERJA

V nedeljo 25.5.97 bodo stranke pomladi veselo in resno potovale (z osebnimi avtomobili) od MEDOŠEV do BELVEDERJA, z odkrito besedo in čisto mislijo.

Potovanje se bo začelo ob 17. uri v Medoših. Postajališča: Korte, Malija, šared, Izola. Na Belvederju shod!

Pridružite se nam!

### OBVESTILO

Društvo za pomoč duševno prizadetim obalnih občin slicuje  
OBČNI ZBOR

ki bo v petek, 23. maja 1997 ob 18.00 uri

v skupščinskih dvorani občine Izola na Kristanovem trgu št. 1.

Vljudno vabljeni vsi, ki se s to problematiko kakorkoli srečujejo.

Predsednik

Milan Trobec

## AVTOBUSI BREZ VOZNEGA PEDA

(DM) V sredo so v uredništvu zvonili telefoni še pogosteje kot sicer, vzrok pa so bili jezni občani, ki so na avtobusni postaji zamanj iskali vozni red lokalnih in medmestnih avtobusov.

O zapletih zaradi prekinjene pogodbe med I&I ter Matic s.p., ki je imel do nedavnega v najemu kioske na avtobusnih postajah, smo že pisali in takrat je nekdo na prazne prostore nalepil vsaj začasne vozne rede. Zdaj ni niti teh več, bolje obveščeni pa vedo, da jih je moč dobiti v agenciji Bele skale na Velikem trgu.

Kakorkoli že, avtobusno podjetje se obnaša skrajno neodgovorno do svojih potnikov, zato se bodočemu županu kar ponuja aktualna tema za zadnje predvolilne spopade. Občina ima namreč s podjetjem sklenjeno koncesijo o avtobusnem prevozništvu, seveda z jasno opredeljenimi obveznostmi.

Do takrat pa se bo treba očitno znajti.

## ČIŠČENJE MEDITERANSKE OBALE

24., 25. in 26. maj 1997

Legambiente Italija in Društvo za kulturne raziskave in ekologijo Koper ter E.K.O. - Ekološka Koordinacija Obale

Vabijo na ekološki dogodek, ki se bo začel v nedeljo 25. maja ob 10.00 v Mesečevem zalivu. Očistili bodo obrežje pod strunjanskim klifom

do strunjanskega kopališča in kopališča v Simonovem zalivu. Ob 13.00 bo v Mesečevem zalivu malica z branjem odlomka literarnega dela o tem zalivu.

Dogodek bo prvič potekal v okviru istočasne akcije čiščenja mediteranskih obal.

Informacije: Tel.: 066 25-539 ali 32 - 825

## ČISTILNE AKCIJE ZELENIH

Zeleni Izole smo izvedli v zadnjem času tri čistilne akcije zapored. Te akcije so slučajno sovpadle s predvolilno kampanjo. Njih osnovni namen je drugje: zburjanje zavesti občanov do čuvanja narave in urejanja okolja. To smo zeleni sprejeli kot novo programsko usmeritev, ki naj bi bila dolgotrajnejša.

Odzivi na te akcije so bili zelo slabi. Presenečenje in začudenje zburjajo predvsem mladi, ki se temu ne pridružujejo. Osebnost sem bil vedno prepričan o občutljivosti mladih do teh vprašanj, saj so, ali naj bi bili, mladi še neobremenjeni z čnujoč sodobnega človeka po uničevanju okolja in narave.

Je kdo od mladih, ki bi na to tvorno odgovoril?

Frane Goljevšček

REPUBLIKA SLOVENIJA  
UPRAVNA ENOTA IZOLA  
Sončno nabrežje 8  
6310 IZOLA

Številka: 229-2/97  
Datum: 19.05.1997

objavlja

### JAVNO DRAŽBO najdenih predmetov

Javna dražba bo v torek, 27.05.1997 s pričetkom ob 16,30 uri na parkirišču Policijske postaje Izola, v Izoli, Drevored 1.maja 11.

Interesenti si vse stvari lahko ogledajo eno uro pred pričetkom dražbe.

Vse stvari in predmeti bodo prodani po načinu "videno - kupljeno". Kasnejše reklamacije niso dopustne.

Kupec mora takoj po opravljeni dražbi plačati kupnino in prevzeti stvar.

Prometni davek v višini 5% od prodajne cene bo obračunan ob prevzemu kupljene stvari in ga je dolžan plačati kupec.

Pred pričetkom dražbe bo komisija seznanila prisotne z morebitnimi ostalimi pogoji dražbe.

Podrobnejše informacije lahko dobijo interesenti med uradnimi urami pri ga. Paliska, tel. (066) 480 - 400.

Načelnik

Branko ANDREJAŠIČ, dipl.prav.,l.r.

## KULTURNI DOM IZOLA ZKO IZOLA

Program za MAJ 1997

## GALERIJA ALGA

V galeriji ALGA je na ogled razstava ŠPORTNE FOTOGRAFIJE oseb s posebnimi potrebami



V četrtek, 29. maja bo ob 18.00 v Galeriji ALGA otvoritev razstave OTROŠKA USTVARJALNOST. Predstavil se bo Vrtec Izola-enota Školjka

## TEDEN MLADIH

Četrtek, 22. maja, ob 18.00 gledališka predstava KRALJ V ČASOPISU. Nastopa Mala gledališka šola STEPS iz Izole. Prost vstop.



## PRITRKOVALCI V IZOLI

V nedeljo, 25. maja 1997 se bodo v Izoli srečali pritrkovalci za koprsko škofijo.

Prijavljene so štiri štiričlanske skupine pritrkovalcev in sicer: *Opčine, Naklo, Markovec in domačini iz Izole*. Vodja izolske pritrkovalne skupine je *Leopold Bizjak*, pritrkovalce iz Kopra pa vodi *Jože Paravan*.

Začetek pritrkovanja bo ob 15.00 uri, pritrkovali pa bodo približno do 18. ure. Vsaka skupina med nastopom izvede dve do tri pritrkovalske skladbe, izolska skupina pa velja za eno boljših na Primorskem.

Kdor bi želel poslušati pritrkovanje zares od blizu bo to najbolje doživel na cerkvenem dvorišču, obisk zvonika pa bo možen samo v spremstvu.

Po končanem pritrkovanju bodo vsi povabljeni na zakusko.



vodja izolske skupine  
*Leopold Bizjak*.

V petek, 23. maja, ob 18.00 v klubskem prostoru Kulturnega doma Izola otvoritev razstave EX TEMPORE - učencev izolskih osnovnih šol. V kulturnem programu bodo nastopili pevci Osnovne šole Vojka Šmuc in Livade in folklorna skupina Kulturnega društva Korte.

V petek, 30. maja, ob 18.00 bo v Kulturnem domu Izola LETNA PRODUKCIJA Baletne šole Pirouette Izola. Vstopnina: 200 Sit, otroci imajo brezplačen ogled



## URA PRAVLJIC

Matična knjižnica Izola - oddelek za otroke in mladino vabi v torek, 27. maja ob 17. uri na mladinski oddelek knjižnice.

Poslušali boste slovenske ljudske pravljice in naredili mini gledališče.

## MKC Koper

Petek, 23. 5. ob 21.30

TROTTEL (Budimpešta)

N.O.B. (Izola)

## HOTEL BELVEDERE & D.J. LOVRO

Party ob 10 - letnici kluba

Petek, 23. 5. ob 22.00

D.J. Lovro, 54LOVE, ATOMIC&T.Kovač

# INSULA

GALERIJA • GALLERIA

Na ogled so kamnite skulpture  
**MATEJKE BELLE**

# SREČNIH

MORJE 93.4 MHz

1. MARINA REI - Primavera
2. TEXAS - Halo
3. ARTICOLO 31 - Cosi' e cosa'
4. U2 - Staring at the sun
5. REPUBLICA - Drop dead georgeous
6. DAFTPUNK - Around the world
7. PINO DANIELE - Che male c'e'
8. CHEMICAL BROTHERS - Block rockin' beats
9. SHERYL CROW - Hard to make a stand
10. COLLECTIVE SOUL - Precious declaration
11. BUSH - Greedy fly
12. FUN LOVIN' CRIMINALS - King of NY
13. INXS - Elegantly wasted

## LP TEGA TEDNA

piše Tomaž (Radio Morje)



## The Saint - Original soundtrack

Medtem, ko se Hollywood pod vročim kalifornijskim soncem kople v denarju, doživlja hodo krizo. Na drugi strani pa evropski, še posebej angleški, z drobižem narejeni filmi pobirajo kipce po svetovnih festivalih. Američanom je zmanjkalo svežih in izvirnih idej, zato se zatekajo k remake-om in adaptacijam nekoč uspešnih filmov in televizijskih serij.

Po svetovnih uspešnicah kot so MISSION IMPOSSIBLE smo dočakali še skrivnostnega Simona Templerja s spremljevalko, v filmu THE SAINT.

Jasno je, da se film ne proda sam od sebe, ampak je zato potrebna široka paleta raznih suvenirjev in nenazadnje tudi dobra filmska glasba. Le-ta velikokrat pa svoji izbranosti, kvalitativno in finančno preseže sam film. Omenil sem že prihodnje stoletje in trende, ki nas spremljajo na poti v neznanost prihodnosti. Za glasbo so na njej poskrbeli prvovrstni glasbeni inženirji, ki so zasvojili vsa svetovna plesišča in okužili številne izvajalce, ki želijo biti moderni ali pa celo prehiteti čas.

Cela četica vročih se je z večino lastnimi in posebej za SVETNIKA napisanimi kompozicijami zelo izkazala. Pompozni ORBITAL so adaptirali rdečo nit TV nanizanke, skrivnostno odlični britanski drum'n'base trio SNEAKER PIMPS se predstavijo z lastno kompozicijo, ki jo je zvokovno obdelal sam NELLIE HOOPER (MASSIVE ATTACK, BJORK, SOUL II SOUL...). Na ušesa se pretihotapi od boga poslani MOBY, ki je trenutno zelo iskan producent. FLUKE so poleg UNDERWORLD med najbolj iskanimi izvajalci plesnih ritmov, kot tudi velika THE CHEMICAL BROTHERS, ki se predstavljata z uspešno THE SETTING SUN. LUSCIOUS JACKSON so štiri simpatične gospodične iz velikega jabolka. S fuzijo hip-hopa, rocka, jazza, funkja in latino primesi so opozorile, tudi z zadnjim albumom FEVER IN FEVER OUT, številne kritike in oboževalce. Bobnarka Kate že 15 let sodeluje z BEASTIE BOYS, njihove zadnje stvaritve pa produkcijsko obdela sam DANIEL LANOIS (U2, PETER GABRIEL, ROBBIE ROBERTSON...). DURAN DURAN so doživeli odhod basista JOHN TAYLORJA in z novo uspešnico OUT OF MY MIND, prvim singlom iz soundtracka, dokazali, da lahko preživijo še veliko preizkušenj in sprememb. Tu so še odlični francozi, DAFT PUNK, ambijentalni SUPERIOR in nova ameriška zvezda DUNCAN SHEIK. Dva starejša smo prihranili za konec. White Duke, DAVID BOWIE, ki se navdušuje nad junglom je prispeval svojo uspešnico LITTLE WONDER, od mrtvih vstala EVERYTHING BUT THE GIRL, s trip-hopom zasvojena, pa BEFORE TODAY.

Zbirka je vznemirljiva. Upam si trditi, da je poleg glasbe iz filma ROMEO + JULIET najboljša na tem področju. Skrivnostna, futuristična, nalezljiva.

## Le promesse vanno mantenute

Isola si rivela molto spesso un comune autolesionista. A conferma di questo abbiamo tutte le lungaggini cui vengono sottoposte le realizzazioni delle opere pubbliche, incluse quelle che dovrebbero dare nuovo slancio economico a questo nostro comune che ancor oggi non è riuscito a superare il trauma del passaggio dall'economia programmata all'economia di mercato. Però, Isola, è pure un comune sfortunato. Infatti, quando a osteggiare il suo sviluppo non sono i soggetti residenti, ci si mettono a farlo con inspiegabile vigore quelli non residenti, repubblicani o internazionali cioè; come è il caso della costruenda Scuola elementare di lingua italiana "Dante Alighieri" o la nuova sede della nazionalità italiana che dovrebbe trovare spazio nella Casa Manzoli, una volta restaurata, naturalmente. Ora si spera che il nuovo sindaco che verrà promosso tra qualche settimana mantenga le promesse fatte all'elettorato in campagna elettorale. Prima del primo turno delle elezioni, infatti, tutti e sei i candidati alla poltrona di Sindaco di Isola si erano impegnati a risolvere, una volta eletti, tutti i problemi che turbano la vita del nostro gruppo etnico a Isola. Ora, dopo la prima tornata elettorale, i candidati sono rimasti in due: Breda Pečan e Ivan Bizjak, ossia i rappresentanti del centrosinistra e del centrodestra.

Magnifico! adesso non ci rimane che sperare che gli elettori vadano alle urne domenica, primo giugno, in numero maggiore di quanti sono andati domenica scorsa e che colui che sarà eletto non dimentichi immediatamente quanto promesso in campagna elettorale.

Gianfranco Siljan

## EDIFICIO SCOLASTICO

# Genitori sul piede di protesta

I genitori dei bambini e degli alunni che frequentano le sezioni prescolari e scolari della Scuola Elementare "Dante Alighieri" hanno voluto fosse convocata un'assemblea straordinaria dei genitori per dibattere la scottante questione della sospensione dei lavori di costruzione del nuovo edificio scolastico. Così, in un'atmosfera un po' agitata, il 7 maggio alla presenza del signor Žlogar, responsabile dell'istruzione presso l'Amministrazione comunale e di Gianfranco Siljan, Presidente della CAN e dell'Associazione Comunità degli Italiani Pasquale Besenghi, una rappresentanza dei genitori ha guidato la riunione esponendo e analizzando il problema. La protesta aveva preso il via prima della scorsa Pasqua, ma visti i risultati negativi ha chiesto di poter esporre le proprie richieste davanti ad autorità e mezzi di informazione.

Durante l'assemblea la direttrice Amina Dudine ha completato il quadro della situazione delle strutture scolastiche, ha dato delle informazioni sul blocco dei lavori al nuovo edificio e ha constatato con rammarico di non essere al corrente sulle ultime decisioni riguardanti i finanziamenti. Nemmeno alla CAN hanno mai avuto delle informazioni ufficiali sull'andamento della costruzione del nuovo edificio. Si sa soltanto che all'atto della posa della prima pietra era stato assicurato da più parti che l'inaugurazione avrebbe avuto luogo in concomitanza con l'inizio del nuovo anno scolastico 1997/98.

L'assemblea si è conclusa con l'approvazione del comunicato che pubblichiamo in queste pagine e con la decisione di effettuare una raccolta di firme tra la cittadinanza per informarla e sensibilizzarla in merito al problema.

Per saperne di più su questi eventi abbiamo intervistato la direttrice dell'Istituto, Amina Dudine:

Come si è arrivati alla forma di protesta e al comunicato?

Dopo un tentativo di ristrutturare a fondo l'attuale edificio, nel 1992 le autorità di allora decidevano di passare alla costruzione di un nuovo. I lavori sono iniziati appena lo scorso anno. Conclusa la prima fase, quattro mesi fa gli operai hanno abbandonato il cantiere. Visti che tutti i tentativi di ottenere da chi di competenza l'assicurazione

dei finanziamenti non hanno dato alcun frutto, prima di Pasqua singoli genitori hanno cominciato le agitazioni chiedendo che il cantiere fosse riaperto. Io ho portato le richieste dei genitori al Sindaco. Contemporaneamente ottenevo delle assicurazioni in merito da parte del Ministero per l'istruzione e lo sport. Dato che non si è mosso ancora nessuno, i genitori hanno formato il gruppo promotore dando il via alle varie forme di protesta. Come è stato giudicato dagli esperti lo stato degli edifici dove l'Istituto svolge le attività?

Nel 1988 l'ispezione sanitaria dichiarava l'edificio in stato precario e ordinava delle riparazioni urgenti. È stato rimesso l'intonaco alla facciata, sono state cambiate le finestre della facciata sulla via S. Gregorčič e sono state fatti rinnovi parziali al tetto e alle grondaie. Erano stati riscontrati poi danni all'impianto elettrico, causati dalle infiltrazioni di acqua. Il Comune si dichiarò disponibile ad aiutarci e finanzia molti di questi interventi. L'ispettore edile nel 1990 constatava ancora una volta la precarietà dello stato dell'edificio. E ormai da alcuni anni che il nostro è considerato uno degli edifici scolastici più fatiscenti in Slovenia. Nel frattempo la situazione è peggiorata e l'acqua, per difetti di costruzione del tetto e delle grondaie, penetra in diverse aule e nella palestra rovinando sempre più l'intonaco. L'edificio che ospita il Giardino

d'infanzia era stato dichiarato non idoneo prima che ci trasferissimo, ma non potevamo più stare negli angusti spazi di Via A. Vivoda.

Quali conseguenze avrebbe un'eventuale astensione dalle lezioni da parte degli alunni? La scuola elementare è scuola dell'obbligo e lo Stato ha il dovere di garantire un insegnamento normale in ambienti idonei ad esso. La scuola come ente pubblico ha l'obbligo di offrire i propri servizi ai fruitori. I genitori da parte loro hanno tutte le ragioni di essere in grande apprensione per i loro figli che vivono dalle 6 alle 15.30 in ambienti sempre più malsani e pericolosi. Quindi ognuna delle parti deve prendersi le proprie responsabilità in caso di mancato rispetto delle leggi.

Quali sono le reazioni da parte dei lavoratori dell'Istituto alle iniziative dei genitori? I lavoratori appoggiano l'iniziativa dei genitori perché conoscono bene il proprio ambiente di lavoro e lavorano con il timore che accada qualcosa ai propri alunni e a se stessi (caduta di intonaci, già avvenuta in più riprese, di lampadari, cedimento dei telai delle finestre che danno verso il cortile, ecc.). Comunque la decisione dei genitori era scontata, dato che la situazione diventa di giorno in giorno più grave.

Marino Maurel

## COMUNICATO

I GENITORI DEI BAMBINI E DEGLI ALUNNI CHE FREQUENTANO L'ISTITUTO SCUOLA ELEMENTARE "DANTE ALIGHIERI" DI ISOLA, PROTESTANO ENERGICAMENTE PER LA SOSPENSIONE DEI LAVORI DI COSTRUZIONE DEL NUOVO EDIFICIO SCOLASTICO ED ESIGONO DALLE AUTORITÀ COMPETENTI, UN'IMMEDIATA RIAPERTURA DEL CANTIERE EDILE. RICHIEDONO INOLTRE CHE VENGANO RISPETTATI I TERMINI PRESTABILITI E CHE LA NUOVA SCUOLA VENGA INAUGURATA ALL'INIZIO DEL PROSSIMO ANNO SCOLASTICO, VALE A DIRE IL 1 SETTEMBRE 1997.

SE I LAVORI NON RIPRENDRANNO ENTRO IL 2 GIUGNO 1997 I GENITORI PREPARERANNO MANIFESTAZIONI DI PROTESTA E VIETERANNO AI PROPRI FIGLI DI FREQUENTARE LE LEZIONI ORGANIZZANDO LO SCIOPERO GIÀ ANNUNCIATO PRIMA DELLA SCORSA PASQUA.



Le condizioni in cui si lavora...

Foto: M. Maurel

## Non c'è più religione

Qualche settimana fa in questa rubrica abbiamo espresso l'incertezza in merito all'apertura ufficiale della stagione turistica '97 nel nostro comune, apertura che, come tradizione vuole, coincide con la Festa di Primavera. Ora, da fonti solitamente bene informate, veniamo a sapere che la festa non si farà e basta. Così, un'altra bella tradizione isolana finirà nel cassetto dei ricordi. Perché? Dio solo lo sa. Dobbiamo pensare che soltanto l'anno scorso Isola decideva di puntare quasi esclusivamente sul turismo. Probabilmente ha già dimenticato tutto. Gli unici che non hanno dimenticato che per una cittadina rivierasca il turismo è una cosa seria, per non dire molto importante, sono i membri dell'equipaggio della "Zlatoperka" che hanno iniziato la loro attività turistica senza attendere aperture ufficiali e barbose sentenze.

Gianfranco Siljan

## TOSSICODIPENDENZA: CHE FARE?

La tossicodipendenza non è più un tabù o un problema che non ci tocca minimamente. Anche il litorale sloveno ne è pienamente coinvolto: ce lo confermano i frequenti sequestri di droghe e il crescente numero di giovani che rimangono schiavi di questa piaga. Purtroppo c'è un altro aspetto da non trascurare: l'età media dei tossicodipendenti si sta abbassando. Per tale motivo le scuole hanno assunto un ruolo primario nel campo della prevenzione. In questi giorni l'Unione italiana e l'Università popolare di Trieste hanno organizzato per le scuole medie superiori una conferenza intitolata "Disagio dei giovani, disagio della società". Relatore Franco Taverna di Milano, da diversi anni impegnato nella lotta contro la droga e collaboratore stretto di Don Mazzi, uno dei massimi esperti italiani nel recupero dei tossicodipendenti.

Secondo Taverna non esiste una teoria che definisca le cause della tossicodipendenza. I motivi possono essere svariati. Un tempo si riteneva che potesse dipendere dall'ambiente di disagio o dalle difficili condizioni sociali. Teoria, questa, che non ha retto a lungo: oggi sono tanti i tossicodipendenti che vivono in famiglie normali. Comunque secondo Taverna sono tre i fattori critici da tenere in considerazione: il dialogo, il danaro e l'uso del tempo. Nel dialogo è importante saper valorizzare il linguaggio e riconoscere, con senso critico, con chi è possibile comunicare. Il danaro non è tutto nella vita: Taverna consiglia ai giovani di assumere un atteggiamento di superiorità nei confronti dei beni materiali e di dare la priorità ad altri valori, altrettanto gratificanti. Fondamentale è anche l'uso del tempo, fatto di passato, presente e futuro. Il tossicodipendente vive solo di adesso e non è in grado di apprezzare altre dimensioni. Taverna consiglia ai giovani di instaurare con il tempo un rapporto di tipo progettuale, di porsi, cioè, dei traguardi nella vita, senza il timore di esigere troppo. Infine si è parlato di ecstasy, delle cosiddette droghe nuove -che si stanno diffondendo rapidamente anche nel litorale- sulle quali c'è ancora tanta ignoranza. Molti giovani non ne conoscono i pericoli (i danni sono soprattutto al cervello) e le conseguenze, tanti addirittura le banalizzano. "Conosco alcuni -ha ribadito Taverna- che da queste droghe non sono più tornati normali".

Claudia Raspolić

## Concerto di primavera 1997

Festa di cori sabato 10 maggio scorso a Isola. Si sono trovati in ben oltre 150 i cantori partecipanti alla nona edizione del Concerto di primavera organizzato dalla Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola. È stata una ventata di freschezza, come del resto lasciava presagire il titolo della tradizionale manifestazione e l'addobbo floreale della scena. Dopo i quattro brani di saluto del Coro "Haliaetum" della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola diretto dal maestro Claudio Strudthoff, il programma è proseguito con il Zelezničarski pevski zbor "Tine Rožanc" di Lubiana diretto dal maestro Mitja Gobec, il Coro "Ernes Grion" di Monfalcone diretto dal maestro Dario Regattin e il Coro "Riviera del Brenta" di Fiesse d'Artico diretto dal maestro Moreno Menegazzo. Nei venti minuti a disposizione, ogni coro ha potuto rispecchiare il campo d'azione preferito in fatto di repertorio: classico per l'"Haliaetum", popolare sloveno con aggiunte polifoniche per il "Tine Rožanc", popolare e folklore per l'"Ernes Grion" e popolare con aggiunta di evergreen e spiritual per il "Riviera del Brenta".



A concerto concluso, dopo la consegna delle targhe ricordo ed il consueto scambio di doni, la festa è continuata negli ambienti dell'Hotel Marina preparati per l'occasione in modo ineccepibile. È stata un'ottima occasione di socializzazione che è durata fino alle ore piccole. E anche questo è far parte di un coro. Riflettete giovani, riflettete!

Claudio Chicco

## Terzo corso arti figurative

È stato particolarmente interessante il terzo Corso d'arti figurative organizzato dalla Comunità italiana di Isola. Un plauso al mentore, alla professoressa Fulvia Grbac. Lei, infatti, con il suo impegno professionale è riuscita a far entrare nell'interessante mondo dell'arte figurativa più di una ventina di ragazze e ragazzi, soprattutto giovanissimi, e questo con palpabili risultati. Dai lavori raccolti nella mostra allestita nella sede della nostra comunità, si poteva notare come i frequentatori del corso siano riusciti ad apprendere più di qualche tecnica dell'arte. Ci è parso di particolare importanza il fatto che gli artisti in erba siano riusciti a fare perfetta distinzione tra i colori caldi e freddi, la qual cosa consentirà loro di progredire e soprattutto di non cadere nella banalità del cosiddetto colore sporco, cromaticamente sconnesso che non ha nulla da distribuire con la pittura. Perciò ben vengano corsi di questa fattura. C'è da auspicarsi che la frequenza dei corsi, già buona, possa aumentare ulteriormente.

GS



Apertura della mostra

Foto: C. Chicco

## Attività comunitaria

### ORARIO D'APERTURA DELLA SEDE

Sala di lettura e bar sociale - Da lunedì a venerdì dalle ore 16.30 alle 20.30.

Biblioteca - Il lunedì dalle ore 17 alle 18 e il mercoledì e il giovedì dalle ore 16.30 alle 19.

### GRUPPI DELLA "PASQUALE BESENGHI DEGLI UGHI"

Venerdì 23 e sabato 24 maggio, la "Circolo", squadra di calcio della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola, parteciperà al "Torneo di San Servolo" che si terrà a Buie su organizzazione della locale Comunità degli Italiani.

Sabato 24 maggio, il Coro "Haliaetum" della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola diretto dal maestro Claudio Strudthoff si esibirà a San Canzian d'Isonzo: dapprima in ambito alla Santa Messa e poi in un concerto organizzato nella sala-teatro locale.

Lunedì 2 giugno, uscita del gruppo letterario della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola a Trieste per la presentazione della pubblicazione di Gianfranco Siljan "Pasquale Besenghi degli Ughi - un poeta controcorrente". La serata avrà luogo nei locali della "Assicurazioni Generali".

Sabato 14 giugno, altra uscita del Coro "Haliaetum", questa volta a Udine, per l'esibizione in un concerto organizzato dal coro locale "Amici del Malignani".

### AVVISI

Le Università degli Studi di Trieste e di Udine, unitamente alle maggiori imprese del Friuli-Venezia Giulia, hanno creato il Master in International Business che ha già diplomato negli anni scorsi un elevato numero di frequentanti. Rendiamo noto ai connazionali interessati che per il Concorso di quest'anno esiste la disponibilità di quattro borse studio per frequentanti provenienti dall'Europa orientale e centrale. Informazioni presso la Segreteria della Comunità.

Si rende noto che l'Unione Italiana in collaborazione con l'Università Popolare di Trieste ha indetto le modalità di partecipazione al concorso Festival "Voci nostre 1997". La partecipazione è aperta ai compositori e parolieri di nazionalità o madrelingua e cultura italiane. Informazioni presso la Segreteria della Comunità.

Sono in vendita presso la Segreteria ed il bar della Comunità i numeri 122 e 123 della rivista trimestrale di cultura "La Battana", ed i numeri speciali "Fiume: itinerari culturali" e "Cesare Ruffato - Nel suo settantesimo compleanno". Il prezzo è di 300 SIT alla copia.

L'Associazione COMUNITÀ DEGLI ITALIANI "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola invita tutti coloro che non l'abbiano ancora fatto a regolare il loro status di socio della Comunità presso la Segreteria di Palazzo Besenghi.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola  
Redattore responsabile:  
Andrea Sumenjak  
Redazione: C. Chicco, M. Maurel,  
C. Raspolić, S. Sau, G. Siljan,  
A. Sumenjak  
Indirizzo: via S. Gregorčič 76,  
6310 Isola, Slovenia  
tel.,fax: (+386 66) 65031, 65853

# KRIŽANKA ZA MANJONE

Gojkova križanka s športniki je bila težko rešljiva, zaradi objektivnih in subjektivnih razlogov. Vseeno vas je bilo nekaj, ki ste vpisali devet imen izolskih športnikov. Gojko je tudi za naslednje številke Mandrača pripravil križanke z izolskimi športniki in v kolikor se oziroma ste se ukvarjali s športom, potem vam mesto v križanki gotovo ne uide. Tokrat vam v križanki ponujamo za pokušino sedem primorskih jedi. Poišcite jih in dopisnice z odgovori pošljite na naslov: tednik Mandrač, Veliki trg 1, najkasneje do torka. Nagrada: brazilska kava

Nagrajenec prejšnje križanke: Matevž Kleva!

1	J	O	T	A				5	P	O	L	E	N	T	A		11	T	A	T	I								
15	A	R	E	N	A			17	U	M	B	R	I	A			18				A								
19	N	I	G	E	R			20	J	A						22	A	N		23	E	T	A						
24	E	N			25	K	E	R	S	N		26	I	K		27	N	O		28			29	A	R				
30	Z	O		31	S			32	I	A			33	T	E			34	A	O			35	O	R				
		36	K	Z				37	I	D			38	B	A	I	39	40			41	R	O	G					
42	B	O	B		43	C	I					44	A	L	J	A	Z				J	A	K	O	45				
			46	Z				47	J	A			49	A									50	N	A	51	N		
52		53	S	E	L				54	N	P					56	A	P			57	M	V			59	K	O	
59	D	O	B	A		60	V		61	I	T	E		62	J					63	K	E				64	A	G	
65	E	L	E	K	T	R	I	K	A				66		67	R	O	S		68		69	O	L	E				
70	T	A	T	E				71	O	L	I			72	S	H	O	L	A			R	K	A					
		73	R	A				74	O	N	I			75	L	E				76	B	O	N	I	N				
77	N	I	T					78	I				79	N	A	P		80				81	N	E	P	A	82		
83	N	J	I	V	S	K	E	P	R	E	S	L	I	C	E											84	A	K	

## VODORAVNO

- 1. geslo JOTA
- 5. geslo POLENTA
- 11. franc. komik (Jacques)
- 15. prizorišče v cirkusu
- 17. it. pokrajina
- 18. splošno ime za nasičen ogljikovodik
- 19. zvezna republika v Z Afriki
- 21. nem. kipar
- 23. grška črka
- 24. glavni števnik
- 25. slov. pisatelj (Janko)
- 27. švic. pianist (Geza)
- 29. argon
- 30. slov. podjetnik, fužinar
- 32. oslovski glas
- 33. tehnecij
- 34. pričan. na jap. otoku Honšu
- 36. kmetijska zadruga
- 37. idem
- 38. polj. skladatelj (Tadeusz)
- 41. izrastek na glavi nekaterih živali
- 42. geslo BOBICI
- 44. priimek in ime slov. duhovnika in planinca
- 46. ljubljanski zvon
- 47. ljudska pritrdilnica
- 49. središče Moldavije, romunske Benetke
- 50. izvorni krak reke Menam na Tajskem

- 52. tovorna istrska žival
- 54. naša pesem
- 56. amer. poročevalska agencija
- 57. kravji glas
- 58. če
- 59. kdor kaj dobavlja
- 63. kratica za kemijo
- 64. srebro
- 65. vrsta energije
- 66. geslo KROŠTOLE
- 70. londonska galerija
- 71. vzdevek Oliverja Mlakarja
- 72. študentka sholastike
- 73. radij
- 74. osebni zaimsek
- 75. oznaka Celja
- 76. skupina otokov med Japo. in Mariani
- 77. del sukanca
- 78. Ludolfovo število
- 79. naprava nad štedilnikom
- 81. država pod Himalajo
- 83. kolenčasta rastl., ki raste po njivah, zdravilna (množina)
- 84. akademski klub

## NAVPIČNO

- 1. ime našega premiera
- 2. reka v J Ameriki
- 3. nategovanje
- 4. dodatek k pogodbi
- 5. prašička

- 6. slov. politik Ivan
- 7. ljubljanska banka
- 8. nabrekanje spol. organa
- 9. najdaljša reka v Italiji
- 10. denar v Bangladešu
- 11. talij
- 12. skand. moško ime
- 13. predstavnik az. ljudstva
- 14. bog riža v šintoizmu
- 16. dolgorepe papige
- 18. država v Pirenejih
- 20. kem. element (Ir)
- 22. Tolstojeva junakinja Karenina
- 26. davno ljudstvo v Italiji
- 28. malajska blaznost
- 31. nepremišljeno reči
- 35. ožja njiva med dvema razoroma
- 37. Iztok Čop
- 38. barij
- 39. rod
- 40. terensko vozilo
- 42. geslo BRUDET

- 43. kraj v Zagorju
- 45. geslo BAKALA
- 48. otočje med S in J Ameriko
- 51. spodnje okončine
- 53. prostor za sončenje v zdraviliščih
- 55. tisti, ki delajo kruh
- 57. križanec
- 60. Veno Taufer
- 61. prikrit posmehovalec
- 62. solmizacijski slog
- 63. v nekdanjih deželah najemniki zemlje
- 66. enaka soglasnika
- 67. stik dveh ploskev
- 68. geslo TRIPPE
- 69. odprtine v zidu
- 72. slov. pevka (Majda)
- 74. grška boginja rodovitnosti
- 75. nekd. ruski vladarski naslov
- 77. oznaka za neznanca
- 79. nora pomlad
- 80. visoka igralna karta



KUPON št. 28

# KRIMINALIJE

Letošnji skok v poletje bil hiter kot že dolgo ne. Sploh nismo imeli časa se navaditi na ljubljansko špraho, pa na vso pločevino po pločnikih, pa na gnečo v trgovinah ... Kar naenkrat smo znašli v poletju z vsem kar pride zraven...

## Sosedov ju moti

Dve občanki sta dečkom pritožili glede psa tretje občanke. Moti ju predvsem neprestani pasji lajež. Dečki so šli in se pogovorili s tretjo občanko, ki pa vse obtožbe glde njenega psa zanika, povedala je še da pa njen pes že ni takšen kot drugi in okolice ne moti.

## Zdelo se mu je

Občan je iz službe sporočil dečkom, da so mu doma traktor ukradli. Dečki so si vse lepo zapisali, čeprav se je možakar kar zapletal z jezikom. Možak je po službi ponovno poklical dečke in jim povedal, da se je traktor na nepojasnen način vrnil v garažo.

## Krvavi svet

Pivska prijateljica sta demokratično izmenjavala poglede na svet. Vendar so bila mnenja tako različna, da je morala priteči tudi kri.

## Izolan v Trstu

Iz Trsta je prišlo obvestilo, da so v tržaško bolnico sprejeli mladega moškega iz Izole. Tip se je ob nakupih po Trstu tako napil, da je izgubil zavest, naslednji dan pa se je že toliko opomogel, da je zmožgel sam domov.

# KO PREKRŠEK POSTANE DEJSTVO



V pravu se temu pravi de habitus ali nekaj podobnega, pomeni pa preprosto to, da neka stvar postane neuradno zakonita, če postane splošna navada. Takšen primer je vožnja s skuterji brez čelade, ki je sicer prepovedana, vendar tega nihče ne preganja, ker bi sicer moral kaznovati 90 odstotkov lastnikov teh jeklenih konjičkov sodobnega mestnega prometa. Podobnemu pojavu smo pričeli že v teh predsezonskih dneh, ko parkirani avtomobili dobesedno zasedejo polovico voznega pasu na Sončnem nabrežju, čeprav na obeh straneh prometni znak opozarja, da je ustavljanje in parkiranje prepovedano. Če pustimo ob strani to, da parkirani avtomobili zaprejo vse dostope do teras na sprehajalni poti je največji problem vožnja mimo teh vozil. Vozišče je namreč preozko, da bi se dve malo večji vozili lahko srečali in tako je eno prisiljeno, da zapelje na pločnik, drugo pa se dobesedno prilepi ob parkirana vozila. Seveda vse skupaj postane še bolj napeto, ko po cesti pridivja kateri od avtomobilskih ekshibicionistov in zapelje v ovinek, ne da bi vedel, kaj ga čaka na drugi strani. Vsake toliko zacvilijo zavore, zatulijo sirene in se slišijo kletvice, to pa je tudi vse. Policaji se zapeljejo mimo, ker preprosto ne vedo kaj storiti, lastniki parkiranih vozil se jezijo, ker niso dobili bolj varnega parkirišča, pešci se umikajo na sam rob sprehajališča, ki ga ni več, navada pa vztrajno postaja dejstvo, ki ga ni več treba kaznovati. Ko bo pod kolesi končal prvi otrok ali katera od natakarcic pa se bodo spet oglasili generali. V opomin le pojasnilo vodje uprave za notranje zadeve pri Upravni enoti Izola: "Za vsako nesrečo je neposredno odgovoren župan, ker ni pripravil ustreznega akta s katerim bi preprečil nastanek pogojev za nesrečni dogodek."



## Težave z vidom?



Obiščite nas, deležni boste popolne oskrbe vida od očal - kontaktnih leč do rednih brezplačnih kontrol vida.

**fotooptika RIO** Ljubljanska 24 IZOLA tel.: 066 / 61 403, fax: 066 / 67 044




**avto JEREB** SEAT  
19.540 DEM

SEAT CORDOBA

**UGODNO KREDITIRANJE**

AVTO JEREB - Polje 21 (Prodajni center Ruda) Izola  
Tel.: 066 / 62 - 424 Fax: 066 / 67- 854



### OBMOČNA OBRтна ZBORNICA IZOLA

v sodelovanju z BANKO KOPER d.d., poslovno enoto Izola, objavlja naslednji

## RAZPIS


za odobranje kratkoročnih gotovinskih posojil za pospeševanje razvoja malega gospodarstva

**1. RAZPISNI POGOJI:**  
Posojilo lahko pridobijo samostojni podjetniki in mala podjetja, ki so redni ali prostovoljni člani Območne obrtne zbornice Izola najmanj eno leto do dneva razpisa posojil.

**2. VIŠINA POSOJILA IN POSOJILNI POGOJI:**  
Skupna vsota za dodelitev posojil znaša 25.000.000,00 SIT. Najvišji znesek posojila, ki ga lahko pridobi posamezni prosilec znaša 1.000.000,00 SIT. Banka dodeljuje posojila do porabe predvidenih sredstev. Glede na razpoložljivo vsoto posojil lahko banka sorazmerno zniža najvišji znesek posojila iz predhodnega odstavka. Posojila so kratkoročna in gotovinska. Obrestna mera je odvisna od bonitete posojilojemalca, zmanjšane za 7 odstotnih točk. Doba vračanja je do 12 mesecev. Posojilo se zavaruje na načine, ki jih banka uporablja pri svojem poslovanju.

**3. ROKI ZA PRIJAVO:**  
Prošnje za posojilo se oddajo v Banki Koper d.d., poslovni enoti Izola, Drevored 1. maja 5, 6310 Izola. Rok za prijavo se začne z dnem objave razpisa in je odprt do porabe sredstev.

Vse potrebne obrazce in informacije v zvezi z odobravanjem in odplačevanjem posojil pridobijo prosilci v Banki Koper d.d., poslovni enoti Izola, Drevored 1. maja 5, 6310 IZOLA.



**Banka Koper**  
Dokazujemo z dejstvi